

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Glasdrehtüren aus Sicherheitsglas bestehen, das in kleinere, stumpfkantige Fragmente zerfällt, um Verletzungen zu minimieren, falls das Glas bricht.	Make sure that the glass revolving doors are made of safety glass that breaks into smaller, blunt-edged fragments to minimize injury if the glass breaks.	Assurez-vous que les portes vitrées à charnières sont constituées de verre de sécurité qui se décompose en fragments plus petits et aux bords émoussés afin de minimiser les blessures en cas de bris du verre.	Assicurati che le porte in vetro incernierate siano realizzate in vetro di sicurezza che si rompe in frammenti più piccoli e dai bordi smussati per ridurre al minimo le lesioni in caso di rottura del vetro.	Zorg ervoor dat de scharnierende glazen deuren zijn gemaakt van veiligheidsglas dat in kleinere fragmenten met stompe randen uiteenvalt om letsel als het glas breekt tot een minimum te beperken.	Asegúrese de que las puertas de vidrio con bisagras estén hechas de vidrio de seguridad que se rompa en fragmentos más pequeños y con bordes romos para minimizar las lesiones si el vidrio se rompe.	Ujistěte se, že výklopná skleněná dvířka jsou vyrobena z bezpečnostního skla, které se rozbije na menší úlomky s tupými hranami, aby se minimalizovalo zranění v případě rozbití skla.	Provjerite jesu li staklena vrata sa šarkama napravljena od sigurnosnog stakla koje se raspada na manje komadiće s tupim rubovima kako biste smanjili ozljede ako se staklo razbije.	Provjerite jesu li staklena vrata sa šarkama napravljena od sigurnosnog stakla koje se raspada na manje komadiće s tupim rubovima kako biste smanjili ozljede ako se staklo razbije.	Győződjön meg arról, hogy a csuklós üvegajtók biztonsági üvegből készülnek, amely kisebb, tompa szélű töredékekre esik szét, hogy minimalísa csökkentse a sérüléseket, ha az üveg eltörik.
Überprüfen Sie regelmäßig die Scharniere, Beschläge und andere Komponenten der Glasdrehtüren, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und keine Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweisen.	Regularly inspect the hinges, hardware and other components of the glass revolving doors to ensure they are working properly and show no signs of wear or damage.	Inspectez régulièrement les charnières, la quincaillerie et les autres composants des portes vitrées à charnières pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et ne présentent aucun signe d'usure ou de dommage.	Ispezionare regolarmente cerniere, ferramenta e altri componenti delle porte in vetro a cerniera per assicurarsi che funzionino correttamente e che non mostrino segni di usura o danni.	Inspecteer regelmatig de scharnieren, het beslag en andere onderdelen van glazen scharnierende deuren om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en geen tekenen van slijtage of schade vertonen.	Inspeccione periódicamente las bisagras, los herrajes y otros componentes de las puertas de vidrio con bisagras para asegurarse de que funcionen correctamente y no muestren signos de desgaste o daños.	Pravidelně kontrolujte panty, kování a další součásti sklopných skleněných dveří, abyste se ujistili, že fungují správně a nevykazují známky opotřebení nebo poškození.	Redovito provjeravajte šarke, okove i druge komponente staklenih vrata sa šarkama kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju i da ne pokazuju znakove istrošenosti ili oštećenja.	Redovito provjeravajte šarke, okove i druge komponente staklenih vrata sa šarkama kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju i da ne pokazuju znakove istrošenosti ili oštećenja.	Rendszeresen ellenőrizze a zsanérokat, a vasalatokat és a csuklós üvegajtók egyéb alkatrészeit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek, és nem mutatják-e kopás vagy sérülés jeleit.
Stellen Sie sicher, dass die Glasdrehtüren gut sichtbar sind, insbesondere bei starkem Sonnenlicht oder in dunklen Bereichen, um Zusammenstöße zu vermeiden.	Make sure the glass revolving doors are clearly visible, especially in strong sunlight or dark areas, to avoid collisions.	Assurez-vous que les portes tournantes en verre sont clairement visibles, en particulier en cas de fort soleil ou dans les zones sombres, pour éviter les collisions.	Assicurarsi che le porte girevoli in vetro siano chiaramente visibili, soprattutto in caso di forte luce solare o in aree buie, per evitare collisioni.	Zorg ervoor dat de glazen draaideuren goed zichtbaar zijn, vooral bij fel zonlicht of in donkere ruimtes, om botsingen te voorkomen.	Asegúrese de que las puertas giratorias de vidrio sean claramente visibles, especialmente con luz solar intensa o en áreas oscuras, para evitar colisiones.	Ujistěte se, že skleněné otočné dveře jsou dobře viditelné, zejména při silném slunečním světle nebo v tmavých prostorách, aby nedošlo ke kolizím.	Provjerite jesu li staklena okretna vrata jasno vidljiva, osobito na jakom suncu ili u tamnim područjima, kako biste izbjegli sudare.	Provjerite jesu li staklena okretna vrata jasno vidljiva, osobito na jakom suncu ili u tamnim područjima, kako biste izbjegli sudare.	Az ütközések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az üveg forgóajtók jól láthatóak legyenek, különösen erős napfényben vagy sötét helyen.
Achten Sie darauf, dass die Zimmertür richtig geschlossen ist und ordnungsgemäß in den Türzargen einrastet, um eine effektive Isolierung, Privatsphäre und Sicherheit zu gewährleisten.	Make sure the room door is properly closed and properly latched into the doorframe to ensure effective insulation, privacy and security.	Assurez-vous que la porte de la pièce est bien fermée et se verrouille correctement dans les cadres de porte pour garantir une isolation, une intimité et une sécurité efficaces.	Assicurati che la porta della stanza sia chiusa correttamente e si blocchi correttamente nei telai della porta per garantire un efficace isolamento, privacy e sicurezza.	Zorg ervoor dat de kamerdeur goed gesloten is en goed in de deurkozijnen klikt om effectieve isolatie, privacy en veiligheid te garanderen.	Asegúrese de que la puerta de la habitación esté correctamente cerrada y trabe correctamente en los marcos de la puerta para garantizar un aislamiento, privacidad y seguridad efectivos.	Ujistěte se, že jsou dveře místnosti správně zavřené a správně zapadlé do zárubní, aby byla zajištěna účinná izolace, soukromí a bezpečnost.	Provjerite jesu li sobna vrata dobro zatvorena i pravilno zaključana u okvire vrata kako biste osigurali učinkovitu izolaciju, privatnost i sigurnost.	Provjerite jesu li sobna vrata dobro zatvorena i pravilno zaključana u okvire vrata kako biste osigurali učinkovitu izolaciju, privatnost i sigurnost.	Győződjön meg arról, hogy a helyiség ajtaja megfelelően be van zárva, és megfelelően reteszelődik az ajtótokba, hogy biztosítsa a hatékony szigetelést, a magánéletet és a biztonságot.
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion des Türschlosses, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß verriegelt und entriegelt wird. Ersetzen Sie beschädigte Schlösser umgehend.	Check the door lock operation regularly to ensure it locks and unlocks properly. Replace damaged locks promptly.	Vérifiez périodiquement le fonctionnement de la serrure de la porte pour vous assurer qu'elle se verrouille et se déverrouille correctement. Remplacez immédiatement les serrures endommagées.	Controllare periodicamente il funzionamento della serratura della porta per assicurarsi che si blocchi e si sblocchi correttamente. Sostituire immediatamente le serrature danneggiate.	Controleer regelmatig de werking van het deurslot om er zeker van te zijn dat het goed vergrendelt en ontgrendelt. Vervang beschadigde sloten onmiddellijk.	Verifique periódicamente el funcionamiento de la cerradura de la puerta para asegurarse de que se bloquea y se desbloquea correctamente. Reemplace las cerraduras dañadas inmediatamente.	Pravidelně kontrolujte funkci zámku dveří, abyste se ujistili, že se zamyká a odemyká správně. Poškozené zámky ihned vyměňte.	Povremeno provjerite rad brave na vratima kako biste bili sigurni da se pravilno zaključavaju i otključavaju. Odmah zamijenite oštećene brave.	Povremeno provjerite rad brave na vratima kako biste bili sigurni da se pravilno zaključavaju i otključavaju. Odmah zamijenite oštećene brave.	Rendszeresen ellenőrizze az ajtózár működését, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően reteszelődik és kinyílik. A sérült zárat azonnal cserélje ki.
Stellen Sie sicher, dass Zimmertüren im Notfall leicht von innen geöffnet werden können und keine zusätzlichen Schlösser oder Verriegelungen die Flucht behindern.	Make sure that room doors can be easily opened from the inside in an emergency and that there are no additional locks or latches that hinder escape.	Assurez-vous que les portes des pièces peuvent être facilement ouvertes de l'intérieur en cas d'urgence et qu'il n'y a pas de serrures ou de loquets supplémentaires pour empêcher la fuite.	Assicurarsi che le porte delle stanze possano essere facilmente aperte dall'interno in caso di emergenza e che non vi siano serrature o chiavistelli aggiuntivi per impedire la fuga.	Zorg ervoor dat de kamerdeuren in geval van nood gemakkelijk van binnenuit kunnen worden geopend en dat er geen extra sloten of grendels zijn om ontsnapping te voorkomen.	Asegúrese de que las puertas de las habitaciones se puedan abrir fácilmente desde el interior en caso de emergencia y que no haya cerraduras o pestillos adicionales para impedir el escape.	Ujistěte se, že dveře místnosti lze v případě nouze snadno otevřít zevnitř a že nejsou žádné další zámky nebo západky, které by bránily úniku.	Uvjerite se da se sobna vrata mogu lako otvoriti iznutra u slučaju nužde i da nema dodatnih brava ili zasuna koji bi spriječili bijeg.	Uvjerite se da se sobna vrata mogu lako otvoriti iznutra u slučaju nužde i da nema dodatnih brava ili zasuna koji bi spriječili bijeg.	Győződjön meg arról, hogy vészhelyzetben a szobaajtók belülről könnyen nyithatók, és nincsenek-e további záruk vagy reteszek a menekülés megakadályozására.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.